

Car Seat **COSMO PLUS**

/ Kindersitz COSMO PLUS

/ Siège auto COSMO PLUS

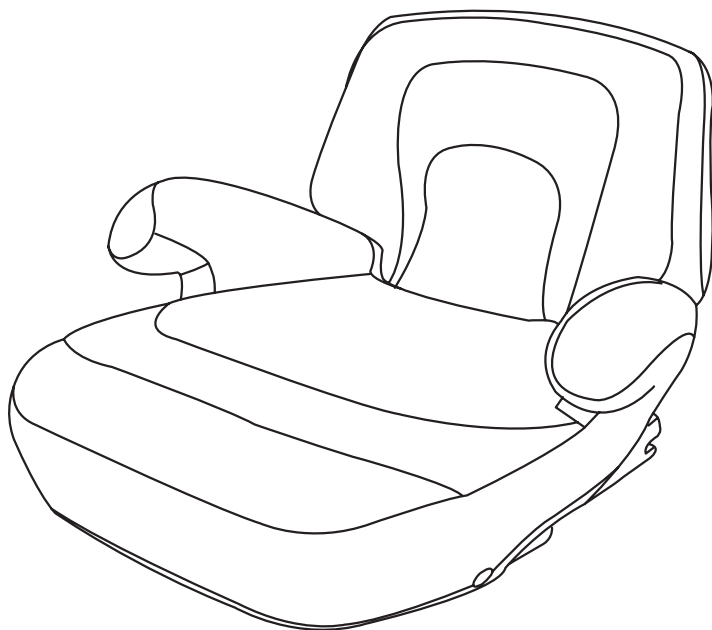
/ Silla de coche COSMO PLUS

/ Seggiolino auto COSMO PLUS

/ Avtosedež COSMO PLUS

/ Autosjedalica COSMO PLUS

/ Автоседиште COSMO PLUS



Free**ON**

Welcome to our family

Our mission is to create products that help you build a loving and carefree family environment and ensure a safe and happy childhood for your little ones. Let the quality and fashionable products provide a wonderful parenting experience, full of joy and magical moments.

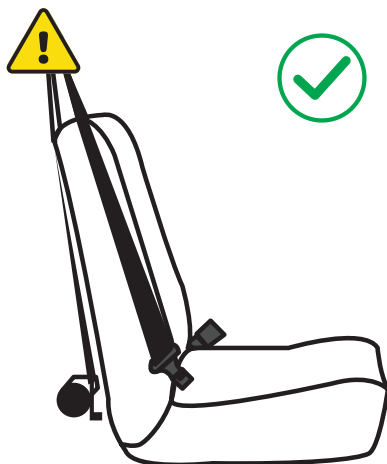
Your FreeON



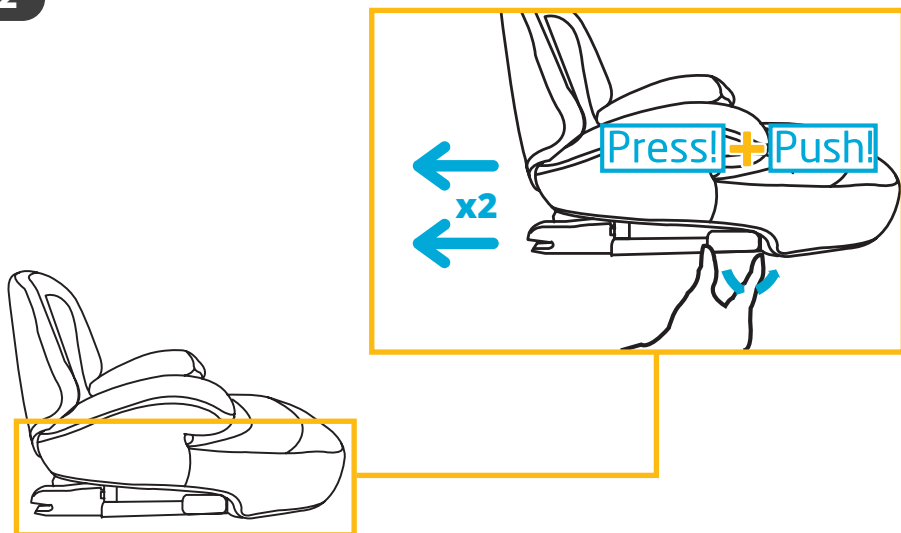
freeonbaby.com



1

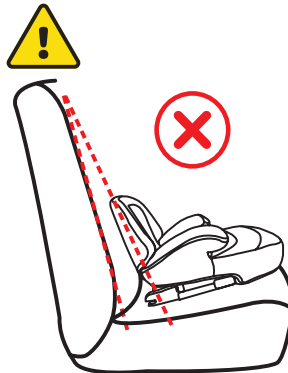
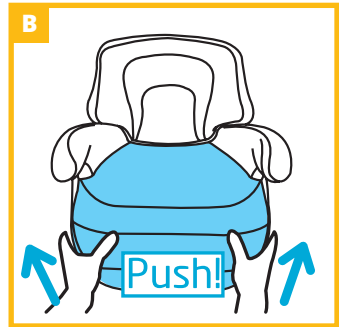
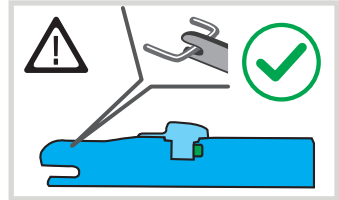
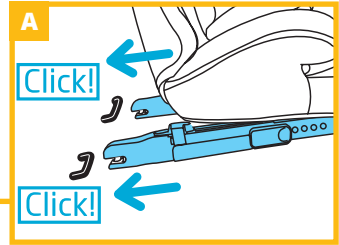
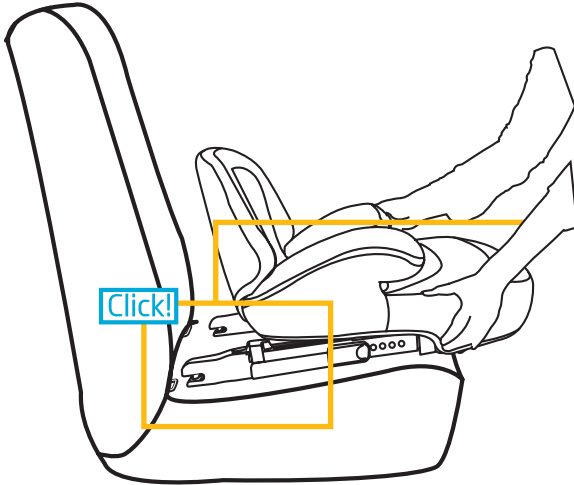


2



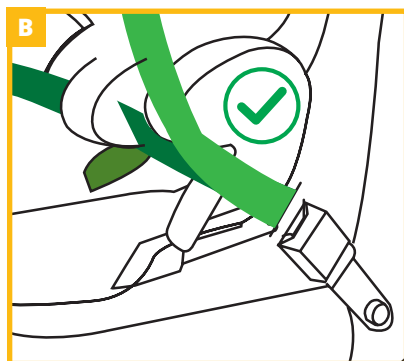
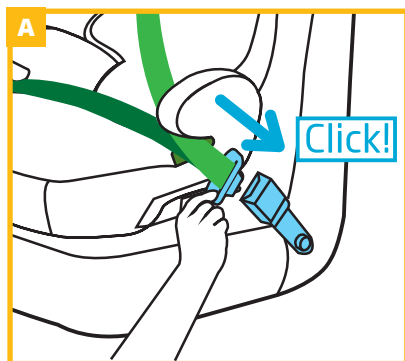
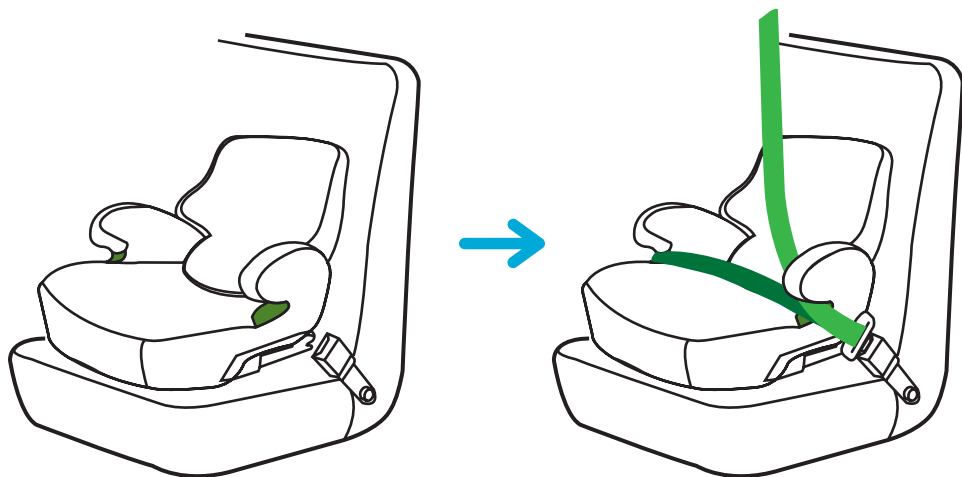


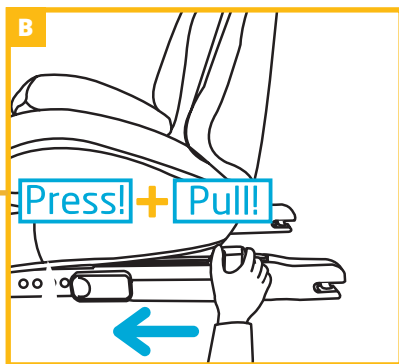
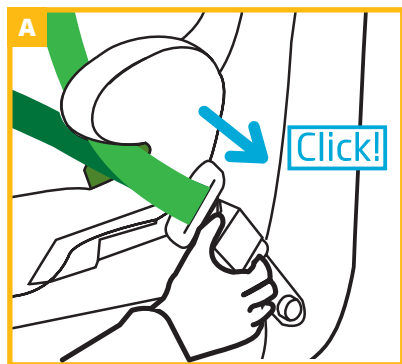
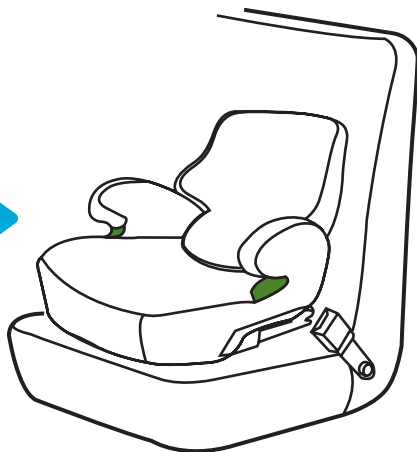
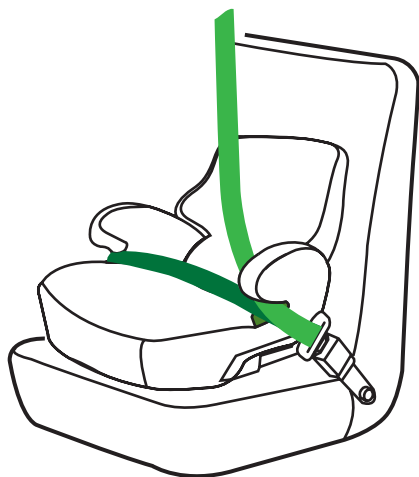
3

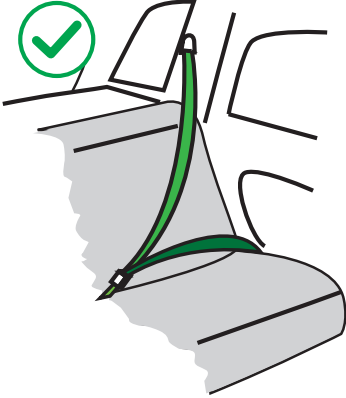


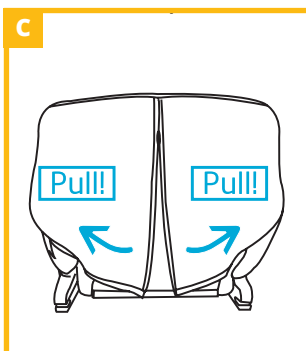
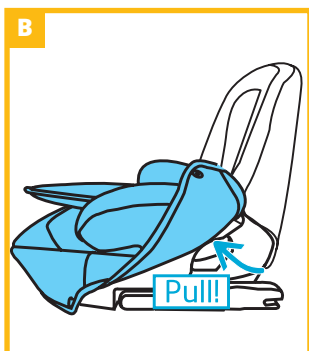
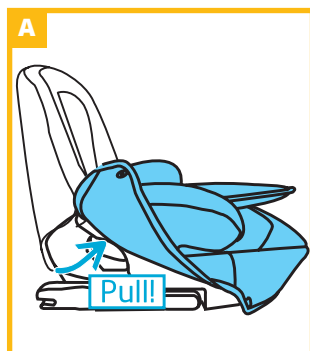
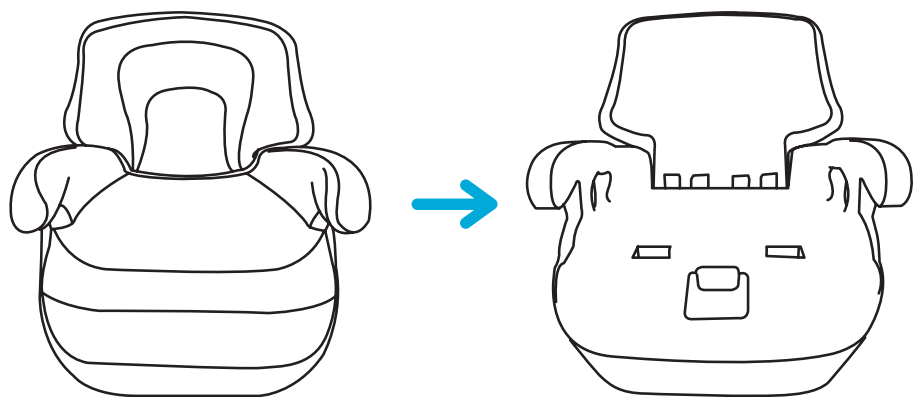


4









IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Dear customer! Thank you for purchasing a new car seat.

Before use read and observe instructions carefully and save them for future reference! Only proper use and installation of a car seat is crucial to your child's safety. Improper installation and attachment of the car seat can seriously endanger the safety of your child. The manufacturer does not assume responsibility for damage caused by improper use of the car seat. In the car book check the suitability of the installation from the manufacturer.

WARNING!

- This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.
- Never leave a child unattended in a car.
- Do not place the car seat on the car seat with activated airbag. This can be dangerous.
- The car seat is the safety device and is safe only if used in accordance with the instructions for use.
- Do not install the car seat on activated airbag.
- The car seat may only be used on seats facing in the direction of travel, on seats which are equipped with a 3-point safety system, approved by the ECER standard 16 or comparable. Do not use a 2-point safety system.
- Suitable for children from 125-150 cm ie. from 6-12 years of age.
- In the event of an accident, the car seat must not no longer use. In this case, replace the car seat immediately.
- Seat safety is only guaranteed by the manufacturer. We recommend not to use used car seat because you don't know its history.
- Any free-standing objects must

be properly insured in the event of an accident. All passengers in the vehicle must be fastened with seat belts.

⚠ IMPORTANT

- Do not oil the moving parts of the car seat.
- You must not use a child car seat without cover. Use only original cover, approved by the manufacturer.
- The cover contributes to the safety of the seat.
- The seat must be secured with an ISOFIX connector even when not in use. An unsecured seat can with a sudden stop injure other passengers in car.
- Make sure there are components and hanging parts installed so that they will not stuck between the moving parts of the car seat or between car door.
- Make sure that the car seat will not be damaged in case of luggage put into it and that the cover is not damaged.
- Do not change the car seat in any way, as this may affect his safety.
- In hot weather, plastic and metal

parts is heated. In this case, cover the car seat with a towel and protect it.

- To prevent damage of the cover, do not remove product logo.
- Use the seat even for short distances, because most of the accidents happen on this way.
- Before buying, make sure that the car seat is suitable for your type of the car.
- In a long journeys make a short breaks to give the child some time to relaxation.
- Be a good example to your child and always use the seat belts. Teach your child not to play with the safety buckle.
- Make sure the straps are fastened correctly.
- The belts must not be twisted. They have to take place so that they cling to the pelvis.
- If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

COMPONENTS

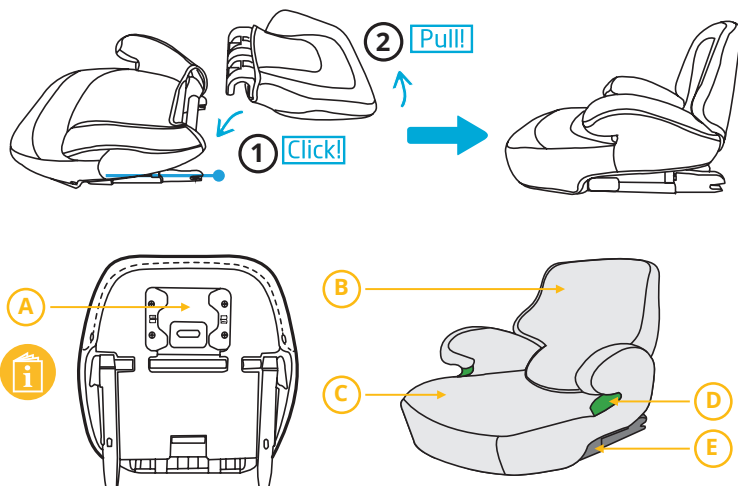
A - Storage compartment for the manuals

B - Backrest

C - Cover

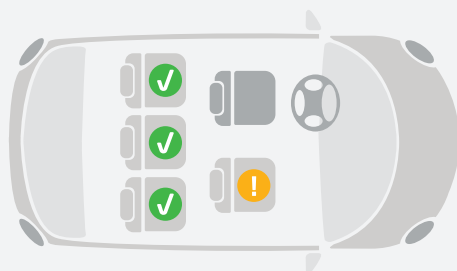
D - Lap belt guides

E - ISOFIX



WARNING!

This child restraint is classified for “i-Size & Specific Vehicle” use and is suitable for fixing into the seat positions shown:



Correct installation in the car

CLEANING AND CARE

Maintain the product properly and clean it regularly.

Follow the washing label when cleaning the cover. Clean textile parts with lukewarm water and a mild detergent. Rinse with fresh water and wait for it to dry. Never use bleach or other aggressive chemical agents. Do not dry textile parts in a tumble dryer. Some substances, such as disinfectants and sunscreens, can cause permanent damage due to the substances they contain. Do not expose the product to direct sunlight, as fading and discoloration of the textile parts may occur, and certain foods may leave permanent stains on the textile.

Clean plastic and aluminum parts with lukewarm water and wipe with a dry cloth. Regularly check (before each use) the condition of pins, connecting elements, seat belts and make sure that they are undamaged. Use only accessories and components approved by the manufacturer.

WARRANTY

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is compliant with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:

- *The product was modified.*
- *The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.*
- *The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.*
- *Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.*
- *Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.*
- *Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, amage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.*
- *Repairs on the product were carried out by third parties.*
- *The defect was caused by an accident.*
- *The serial nubur has beed damaged or removed.*

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

WARRANTY

Product Code: _____

Product name: _____

Product Barcode: _____

Serial number: _____

Color: _____

Date of delivery: _____

Signature and stamp: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Authorized service: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

ACHTUNG! VOR DER VERWENDUNG LESEN SIE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND HEBEN SIE SIE FÜR SPÄTER AUF.

Sehr geehrter Käufer/In! Wir bedanken uns für den Kauf eines neuen Kindersitzes. Vor der Verwendung lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanweisung und beachten Sie sie; bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf! Nur eine richtige Nutzung und Montage sind schlüssig für die Sicherheit Ihres Kindes. Eine falsche Montage und Befestigung des Kindersitzes können ernst die Sicherheit Ihres Kindes gefährden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die entstandenen Verletzungen wegen der falschen Nutzung des Kindersitzes. Im Autobüchlein des Herstellers überprüfen Sie die Eignung der Montage.

WARNUNG!

- Der Kindersitz gehört in die Kategorie „i-Size“ und entspricht dem Standard ECE 129. Er kann in alle Fahrzeuge montiert werden, die der Kategorie i-Size entsprechen. Vor der Montage überprüfen Sie die Eignung im Autobüchlein des Herstellers.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt im Auto. Montieren Sie den Kindersitz an Autositze mit aktiviertem Airbag. Das kann sehr gefährlich sein. Der Kindersitz gehört zu den Sicherheitshilfsmitteln und er kann nur dann sicher sein, wenn er gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet wird.
- Der Kindersitz kann nur an Autositzen montiert werden, die in Fahrtrichtung gerichtet sind und die auch mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet sind, der dem Standard ECE R16 oder Ähnlichem entspricht.
- Verwenden Sie nicht den 2-Punkt-Sicherheitsgurt.
- Überzeugen Sie sich, dass die Kopfstütze in der richtigen Höhe eingestellt ist.
- Überzeugen Sie sich, dass das Kind nicht mit der Sicherheitsschnalle spielt.
- **Geeignet für Kinder ab 125-150 cm oder von 6-12 Jahren.**
- Wenn der Kindersitz in einem Autounfall beteiligt war,

verwenden Sie ihn nicht mehr, weil unsichtbare Beschädigungen entstanden konnten. In so einem Fall ersetzen Sie den Kindersitz unverzüglich mit einem neuen. Die Sicherheit des Kindersitzes wird nur seitens des Herstellers gewährleistet. Wir empfehlen, dass Sie keinen gebrauchten Kindersitz verwenden, da Sie seine Vergangenheit nicht kennen.

- Mögliche freiherumliegende Gegenstände müssen richtig gesichert sein für den Fall eines Unfalls. Alle Mitfahrer im Auto müssen mit dem Sicherheitsgurt angeschnallt sein.

▲ WICHTIG

- Die beweglichen Teile des Kindersitzes dürfen nicht eingeölt werden. Den Kindersitz dürfen Sie nicht ohne den Bezug verwenden. Verwenden Sie immer nur den originalen Bezug, weil der Bezug zur Sicherheit des Kindersitzes beiträgt. Der Kindersitz muss mit den Isofix-Anschlüssen gesichert sein, auch wenn er nicht genutzt wird. Ein ungesicherter Kindersitz kann beim plötzlichen Anhalten andere Mitfahrer im Auto verletzen.
- Überzeugen Sie sich, dass die Bestandteile und andere hängende Teile des Kindersitzes so montiert sind, dass sie sich nicht zwischen die beweglichen Teile des Autositzes oder in der Tür einklemmen.
- Überzeugen Sie sich, dass sich der Kindersitz unter dem Gewicht des Gepäcks nicht beschädigt; ebenso darf der Bezug nicht beschädigt werden.
- Verändern Sie niemals den Kindersitz, weil das seine Sicherheit beeinflussen kann.
- Beim heißen Wetter erwärmen sich die Plastik- und Metallteile des Produkts. In so einem Fall bedecken Sie den Kindersitz mit einem Tuch und beschützen Sie ihn.
- Um die Beschädigung des Bezugs zu vermeiden, entfernen Sie das Logo nicht.
- Verwenden Sie den Kindersitz auch auf kurzen Strecken; weil da die meisten Unfälle passieren.
- Vor dem Kauf überprüfen Sie, ob der Kindersitz für Ihren Autotyp geeignet ist. Auf langen Fahrten gönnen Sie sich kurze Pausen, damit Ihr Kind genug Zeit zur Entspannung hat.
- Seien Sie ein gutes Vorbild Ihrem Kind und schnallen Sie sich immer mit dem Sicherheitsgurt an. Belehren Sie Ihr Kind, dass es nicht mit der Sicherheitsschnalle spielt.
- Überzeugen Sie sich, dass die Gurte richtig montiert sind; sie dürfen nicht verflochten sein. Sie müssen eng am Becken verlaufen.
- Bei irgendwelchen Zweifeln und oder bei der Garantie wenden Sie sich an den Verkäufer.

BESTANDTEILE

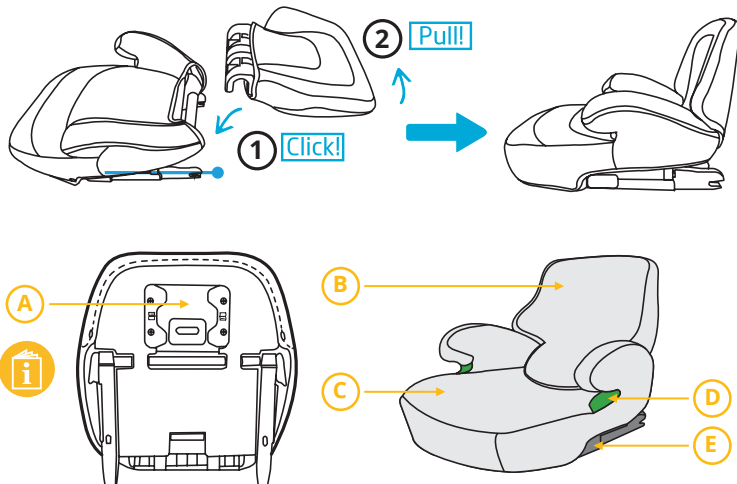
A - Storage compartment for the manuals

B - Backrest

C - Cover

D - Lap belt guides

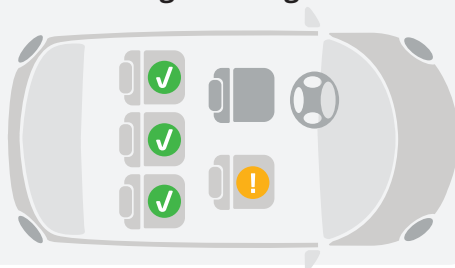
E - ISOFIX



WARNUNG!

Der Kindersitz gehört in die Kategorie „i-Size“ und entspricht dem Standard ECE 129. Er kann in alle Fahrzeuge montiert werden, die der Kategorie i-Size entsprechen. Vor der Montage überprüfen Sie die Eignung im Autobüchlein des Herstellers.

Die richtige Montage ins Auto



REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen und pflegen Sie das Produkt regelmäßig. Bei der Reinigung des Bezugs beachten Sie das eingenähte Etikett. Die Textilteile reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und sanftem Waschmittel. Spülen Sie mit frischem Wasser und warten Sie, dass es vollkommen trocknet. Verwenden Sie niemals Bleichmittel oder andere aggressiven und chemischen Mittel. Die Textilteile dürfen nicht im Trockner getrocknet werden. Einige Stoffe, wie Desinfektionsmittel und Sonnencreme, können wegen der Substanzen, die sie enthalten, dauerhaft die Materiale beschädigen. Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonne aus, weil es zum Verblässen und zur Entfärbung der Textilteile kommen kann; ebenso kann dauerhafte Flecken am Textil auch bestimmtes Essen hinterlassen. Die Plastik- und Aluminiumteile des Kinderwagens reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch. Überprüfen Sie regelmäßig (vor jeder Verwendung) den Zustand der Stifte, der Verbindungselemente, der Sicherheitsgurte und überzeugen Sie sich, dass die auch unbeschädigt sind. Verwenden Sie immer nur die vom Hersteller genehmigten Zusatz- und Bestandteile.

GARANTIE

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts,
die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantiefang hängt von der gesetzlichen Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung.

Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die nicht von ihm geliefert wurden.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblässen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

GARANTIE

Chiffre des Produkts: _____

Name des Produkts: _____

Balkenkode des Produkts: _____

Seriennummer: _____

Farbe: _____

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: _____

Der Stempel des Übergebers: _____

Apollo d.o.o. (GmbH)

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Zugelassener Service:

Apollo d.o.o. (GmbH)
Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! CONSERVARE COME RIFERIMENTO PER IL FUTURO.

Gentile Cliente! La ringraziamo per aver acquistato un nuovo seggiolino auto. Leggere e seguire attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il seggiolino e conservarle per un uso successivo! Solo il corretto uso e l'installazione di un seggiolino auto sono fondamentali per la sicurezza del tuo bambino.

L'installazione e il fissaggio impropri del seggiolino auto possono mettere in serio pericolo la sicurezza del bambino. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del seggiolino auto. Verificare l'idoneità dell'installazione nel libretto auto del produttore.

AVVERTENZE!

- Il seggiolino auto appartiene alla "categoria i-Size" ed è conforme alla norma ECE 129. Può essere installato su tutti i veicoli omologati secondo la "categoria i-Size". Prima dell'installazione, controllare la conformità al libretto auto del produttore.
- Non lasciare mai un bambino incustodito in macchina. Non installare il seggiolino auto su un sedile auto con l'airbag attivato. Questo può essere pericoloso. Il seggiolino auto è un dispositivo di sicurezza ed è sicuro solo se utilizzato secondo le istruzioni per l'uso.
- Non installare il seggiolino auto su sedili con airbag attivato
- Il seggiolino auto può essere utilizzato solo su sedili rivolti nel senso di marcia, su sedili dotati di sistema di sicurezza a 3 punti omologato dalla norma ECER16 o equiparabile. Non utilizzare un sistema di sicurezza a 2 punti.
- **Adatto a bambini da 125-150 cm, ossia dai 6 ai 12 anni di età.**
- In caso d'incidente, non utilizzare più il seggiolino per auto, poiché potrebbero verificarsi danni non visibili. In questo caso, sostituire immediatamente il seggiolino auto con uno nuovo. La sicurezza del seggiolino è garantita solo dal produttore. Vi consigliamo di non utilizzare un seggiolino auto usato poiché non ne conoscete la

storia.

- Eventuali oggetti liberi devono essere adeguatamente fissati in caso d'incidente. Tutti gli occupanti del veicolo devono indossare le cinture di sicurezza.

▲ IMPORTANTE

- Le parti mobili del seggiolino non devono essere oliate. Non utilizzare il seggiolino auto senza il rivestimento. Utilizzare il rivestimento originale in quanto il rivestimento contribuisce alla sicurezza del seggiolino. Il seggiolino deve essere fissato con un connettore ISOFIX anche quando non viene utilizzato. Un seggiolino non fissato può ferire altri occupanti dell'auto in caso di arresto improvviso.
- Assicurarsi che i componenti del seggiolino auto e le parti sospese siano posizionati in modo che non rimangano impigliati nelle parti mobili del sedile dell'auto o nella portiera dell'auto.
- Assicurarsi che il seggiolino auto non venga danneggiato sotto il peso dei bagagli e che il rivestimento non venga danneggiato.
- Non modificare in alcun modo il seggiolino, poiché ciò potrebbe pregiudicarne la sicurezza.
- Nella stagione calda, le parti in plastica e metallo del prodotto si riscaldano. In questo caso, coprire il seggiolino auto con un asciugamano e proteggerlo.
- Per evitare danni al rivestimento, non rimuovere il logo del prodotto.
- Utilizzare il seggiolino anche per brevi distanze, poiché è lì che si verificano la maggior parte degli incidenti.
- Prima dell'acquisto assicurarsi che il seggiolino sia adatto al vostro tipo di auto. Durante i lunghi viaggi fate una breve pausa per dare al vostro bambino un po' di tempo per rilassarsi.
- Dare il buon esempio al bambino e allacciarsi sempre la cintura di sicurezza. Insegnare al bambino a non giocare con la fibbia di sicurezza.
- Assicurarsi che le cinghie siano allacciate correttamente, le cinghie non devono essere aggrovigliate. Devono essere tenute vicino al bacino.
- In caso di dubbi e se richiedere la garanzia, contattare il venditore.

COMPONENTI

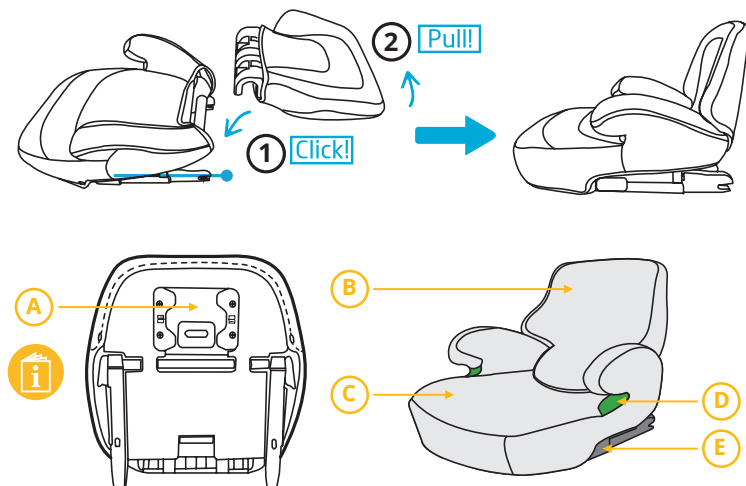
A - Cassettino per le istruzioni per l'uso

B - Schienale

C - Rivestimento

D - Guide per la cintura di sicurezza pelvica

E - Connettore ISOFIX

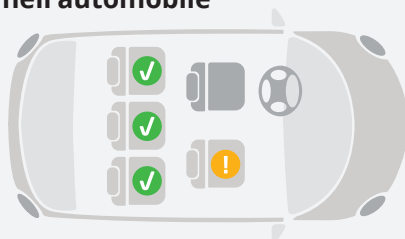


AVVERTENZA!

Il seggiolino auto appartiene alla "categoria i-Size" ed è conforme alla norma ECE 129. Può essere installato su tutti i veicoli omologati secondo la "categoria i-Size".

Prima dell'installazione, controllare la conformità del libretto auto del produttore.

Corretta installazione nell'automobile



PULIZIA E MANUTENZIONE

Mantenere il prodotto correttamente e pulirlo regolarmente.

Per la pulizia del rivestimento seguire l'etichetta della cucitura. Pulire le parti in tessuto con acqua tiepida e un detergente delicato. Risciacquare con acqua dolce e attendere che si asciughi. Non usare mai candeggina o altri agenti chimici aggressivi. Non asciugare le parti tessili nell'asciugatrice. Alcune sostanze, come disinfettanti e creme solari, possono causare danni permanenti a causa delle sostanze che contengono. Non esporre il prodotto alla luce solare diretta in quanto potrebbero sbiadire e perdere colore le parti tessili e alcuni alimenti potrebbero lasciare macchie permanenti sul tessuto.

Pulire le parti in plastica e alluminio con acqua tiepida e strofinare con un panno asciutto. Controllare regolarmente (prima di ogni utilizzo) lo stato di perni, elementi di collegamento, cinture di sicurezza e assicurarsi che non siano danneggiati. Utilizzare solo accessori e componenti approvati dal produttore.

GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore.

La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguata o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

GARANZIA

Codice: _____

Nome: _____

Codice a barre: _____

Numero di serie: _____

Colore: _____

Data di consegna: _____

Firma e timbro: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servizio di assistenza autorizzato:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS ET CONSERVEZ- LES POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Cher client ! Merci d'avoir acheté un nouveau siège auto.

Avant l'utilisation, lisez et observez attentivement les instructions et conservez-les pour toute référence ultérieure ! Seules l'utilisation et l'installation correctes d'un siège auto sont cruciales pour la sécurité de votre enfant. Une installation et une fixation incorrectes du siège auto peuvent sérieusement mettre en danger la sécurité de votre enfant. Le fabricant n'assume pas la responsabilité des dommages causés par une utilisation inappropriée du siège auto. Dans le livret de la voiture, vérifiez la conformité de l'installation auprès du fabricant.

AVERTISSEMENT !

- Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré pour siège auto i-Size. Il est homologué conformément au règlement n° 129 de l'ONU, pour une utilisation principalement dans les « places assises i-Size », comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans une voiture.
- Ne placez pas le siège auto sur le siège de la voiture avec airbag activé. Cela peut être dangereux.
- Le siège auto est un dispositif de sécurité et n'est sûr que s'il est utilisé conformément aux instructions d'utilisation.
- N'installez pas le siège auto sur un siège avec airbag activé.
- Le siège auto ne peut être utilisé que sur des sièges face à la route, sur des sièges équipés d'un système de sécurité à 3 points, approuvé par le règlement n° 16 de la CEE-ONU ou comparable. N'utilisez pas de système de sécurité à 2 points.
- Convient aux enfants de 125-150 cm, c'est-à-dire de 6 à 12 ans.
- En cas d'accident, le siège auto ne doit plus être utilisé. Dans ce

cas, remplacez immédiatement le siège auto.

- La sécurité des sièges n'est garantie que par le fabricant. Nous recommandons de ne pas utiliser un siège auto d'occasion car vous ne connaissez pas ses antécédents.
- Tout objet isolé doit être correctement assuré en cas d'accident. Tous les passagers du véhicule doivent être attachés par des ceintures de sécurité.

IMPORTANT

- Ne pas huiler les pièces mobiles du siège auto.
- Vous ne devez pas utiliser un siège auto pour enfant sans housse. N'utilisez que la housse originale, approuvée par le fabricant.
- La housse contribue à la sécurité du siège.
- Le siège doit être fixé avec un connecteur ISOFIX même lorsqu'il n'est pas utilisé. Un siège non fixé peut, en cas d'arrêt brutal, blesser les autres passagers de la voiture.
- Assurez-vous que les composants et les pièces de suspension sont installés de manière à ce qu'ils ne soient pas coincés entre les parties mobiles du siège auto ou entre la porte de la voiture.
- Assurez-vous que le siège auto ne sera pas endommagé en cas de bagage placé dedans

et que la housse ne sera pas endommagée.

- Ne modifiez pas le siège auto de quelque manière que ce soit, car cela pourrait affecter sa sécurité.
- Par temps chaud, les pièces en plastique et en métal sont chauffées. Dans ce cas, couvrez le siège de la voiture avec une serviette et protégez-le.
- Pour éviter d'endommager la housse, ne retirez pas le logo du produit.
- Utilisez le siège même pour de courtes distances, car la plupart des accidents se produisent sur ce type de trajet.
- Avant l'achat, assurez-vous que le siège auto est adapté à votre type de voiture.
- Lors de longs trajets, faites de courtes pauses pour donner à l'enfant le temps de se détendre.
- Soyez un bon exemple pour votre enfant et utilisez toujours les ceintures de sécurité. Apprenez à votre enfant à ne pas jouer avec la boucle de sécurité.
- Assurez-vous que les sangles sont correctement attachées.
- Les ceintures ne doivent pas être tordues. Elles doivent se placer de manière à s'accrocher au bassin.
- En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré ou le revendeur.

COMPOSANTS

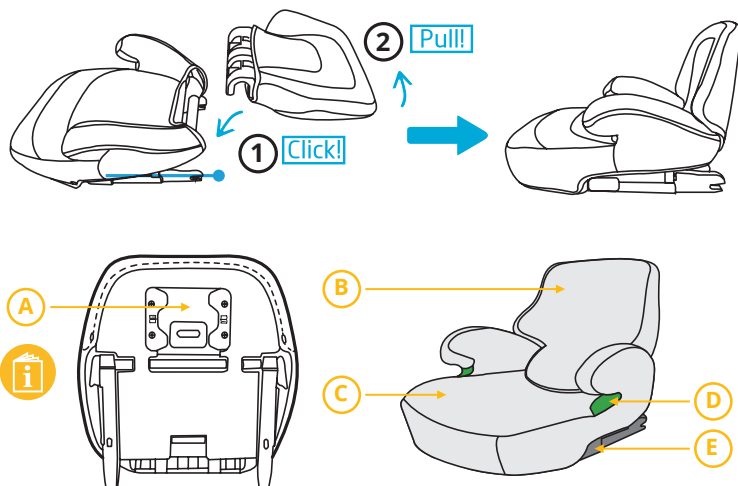
A - Compartiment de rangement pour les manuels

B - Dossier

C - Housse

D - Guides pour ceinture de sécurité

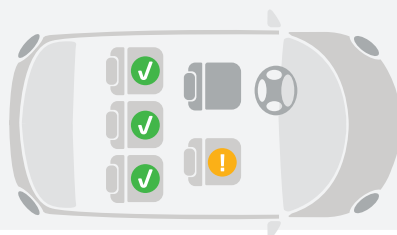
E - ISOFIX



AVERTISSEMENT !

Ce dispositif de retenue pour enfants est classé pour une utilisation « i-Size et véhicule spécifique » et convient pour être fixé dans les positions de siège indiquées :

Installation correcte dans la voiture



NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Maintenez correctement le produit et nettoyez-le régulièrement.

Lors du nettoyage de la housse, respectez l'étiquette cousue. Nettoyez les parties textiles à l'eau tiède avec un détergent doux. Rincez à l'eau et laissez sécher.

N'utilisez jamais d'eau de Javel ou d'autres agents chimiques agressifs. Ne séchez jamais les pièces textiles au sèche-linge. Certains produits, tels que les désinfectants et les écrans solaires, peuvent causer des dommages permanents en raison des substances qu'ils contiennent. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil sous risque de blanchiment et de décoloration des parties textiles. Certains aliments peuvent également laisser des taches permanentes sur le textile.

Nettoyez à l'eau tiède les pièces en plastique et en aluminium et essuyez-les avec un chiffon sec. Vérifiez régulièrement (avant chaque utilisation) l'état des goupilles, des éléments de jonction, des ceintures de sécurité et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez que des accessoires et des composants approuvés par le fabricant.

GARANTIE

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant.

La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- *Le produit a été modifié.*
- *Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.*
- *Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.*
- *Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.*
- *Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.*
- *L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.*
- *Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.*
- *Le défaut a été causé par un accident.*
- *Le numéro de série a été endommagé ou supprimé.*

Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

GARANTIE

Code : _____

Nom : _____

Code-barres : _____

Numéro de série : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

Signature et cachet : _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Service agréé: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

¡IMPORTANTE MANUAL DE INSTRUCCIONES! ¡CONSERVELO PARA CONSULTAS FUTURAS

Estimado cliente: Gracias por comprar esta nueva silla de coche.

Antes de usar, lea y observe las instrucciones cuidadosamente y guárdelas para futuras consultas. El uso y la instalación correctos de la silla de coche son cruciales para la seguridad de su hijo. Una instalación y fijación inadecuadas de la silla de coche pueden poner en grave peligro la seguridad de su hijo. El fabricante no asume la responsabilidad por los daños causados por el uso inadecuado de la silla de coche. En el manual del coche compruebe si es apta la instalación de parte del fabricante.

¡ADVERTENCIA!

- Este es un sistema mejorado de sujeción infantil de categoría asiento elevador i-Size. Está homologado según la Normativa ECE R129 principalmente para su uso en las “plazas de asiento i-Size” según lo indicado por los fabricantes de vehículos en el manual de uso del vehículo.
- No deje nunca al niño sin vigilancia en el coche.
- No coloque la silla de coche sobre el asiento delantero del coche con el airbag activado. Esto puede ser peligroso.
- La silla de coche es un dispositivo de seguridad y solo es segura si se utiliza de acuerdo con las instrucciones de uso.
- No instale la silla de coche delante de un airbag activado.
- La silla de coche solo puede utilizarse en asientos orientados en el sentido de la marcha en asientos que estén equipados con un sistema de seguridad de 3 puntos, homologado por la norma ECER16 o comparable. No utilizar con un sistema de seguridad de 2 puntos.
- Adecuado para niños de 125-150 cm, es decir, de 6 a 12 años de edad.
- En caso de accidente, la silla de coche no debe seguir utilizándose. En este caso, sustituya la silla de coche inmediatamente.

- La seguridad de la silla solo está garantizada por el fabricante. Se recomienda no utilizar una silla de coche usada porque no se conoce su historial.
- Todos los objetos sueltos deben estar debidamente asegurados en caso de accidente. Todos los pasajeros del vehículo deben estar abrochados con los cinturones de seguridad.

▲ IMPORTANTE

- No lubricar las partes móviles de la silla de coche.
- No debe utilizar la silla de coche sin funda. Utilizar únicamente la funda original aprobada por el fabricante.
- La funda contribuye a la seguridad de la silla.
- La silla debe estar asegurada con un conector ISOFIX incluso cuando no se utilice. Una silla no asegurada puede, con una frenada brusca, herir a los pasajeros del coche.
- Compruebe que los componentes y las piezas colgantes están instalados de forma que no se atasquen entre las partes móviles de la silla de coche o entre la puerta del coche.
- Asegúrese de que la silla de coche no se dañe en caso de que se coloque equipaje en ella y de

que la funda no se dañe.

- No modifique la silla de coche de ninguna manera, ya que esto puede afectar a su seguridad.
- Cuando hace calor, las piezas de plástico y metal se calientan. En este caso, cubra la silla de coche con una toalla y protéjala.
- Para evitar que se dañe la funda, no retire el logotipo del producto.
- Utilizar la silla incluso para distancias cortas, porque la mayoría de los accidentes se producen en estos trayectos.
- Antes de comprarla, asegúrese de que la silla es adecuada para su tipo de coche.
- En los viajes largos, haga pausas cortas para que el niño se relaje.
- Sea un buen ejemplo para su hijo y utilice siempre los cinturones de seguridad. Enseñe a su hijo a no jugar con el anclaje del sistema de cierre.
- Asegúrese de que las correas estén bien abrochadas.
- Las correas no deben retorcerse. Deben colocarse de forma que se ajusten a la pelvis.
- En caso de duda, consulte al fabricante del Sistema Mejorado de Sujeción Infantil o al vendedor.

COMPONENTES

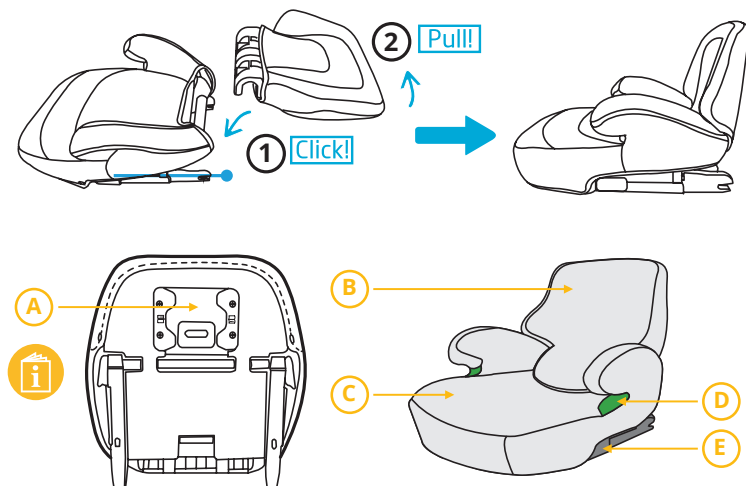
A - Compartimento de almacenamiento para los manuales

B - Soporte para la espalda

C - Funda

D - Guías del cinturón para la cadera

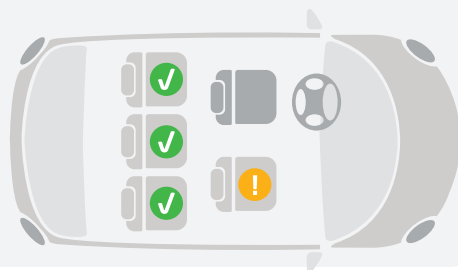
E - ISOFIX



¡ADVERTENCIA!

Este sistema de retención infantil está clasificado para el uso de "i-Size & Specific Vehicle" y es adecuado para su fijación en las posiciones de asiento que se muestran:

Instalación correcta en el coche



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenga el producto de forma adecuada y límpielo con regularidad. Al limpiar la funda, observe la etiqueta indicadora. Limpie las partes textiles con agua tibia y un detergente suave. Aclarar con agua fresca y dejar secar. No utilice nunca lejía ni otros agentes químicos agresivos. No seque en la secadora las piezas textiles. Algunas sustancias, como los desinfectantes y los protectores solares, pueden causar daños permanentes debido a las sustancias que contienen. No exponga el producto a la luz directa del sol, ya que puede decolorarse, al igual que ciertos alimentos, que pueden dejar manchas permanentes en los tejidos.

Limpie las piezas de plástico y aluminio con agua tibia y un paño seco. Compruebe regularmente (antes de cada uso) el estado de los pasadores, cierres, cinturones de seguridad y asegúrese de que no estén dañados. Utilice únicamente accesorios y componentes homologados por el fabricante.

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en el momento de la compra. El periodo de garantía concedido coincide con el periodo de garantía legal en el país de compra. En cuanto al contenido, la garantía cubre la reparación, el suministro de repuesto o una devolución, según lo estime oportuno el fabricante.

La garantía sólo se aplica al usuario original. En caso de avería, los derechos de garantía sólo serán aplicables si el distribuidor, donde se adquirió el artículo, es notificado inmediatamente después de la detección inicial. Si el distribuidor no puede solucionar el problema, el producto se devolverá al fabricante con una descripción detallada del defecto y con el documento oficial de compra, incluida la fecha de compra. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por productos defectuosos no suministrados por él.

LOS DERECHOS DE GARANTÍA QUEDAN ANULADOS SI:

- *El producto no se devuelve completo y acompañado del documento de compra original al distribuidor dentro de los 14 días siguientes a la detección del defecto.*
- *La avería se ha producido debido a una manipulación o mantenimiento inadecuados o debido a otras acciones que son culpa del usuario, en concreto cuando no se han respetado las instrucciones de uso.*
- *Los daños al producto que se produzcan como consecuencia del uso normal y cotidiano, por ejemplo, desgaste de las ruedas, arañazos en el aluminio/metal/plástico, decoloración, desteñido y deterioro de los materiales, que se produzcan con el paso del tiempo o debido al incumplimiento de las instrucciones de uso.*
- *Quedan excluidas las lesiones resultantes de caídas, choques, golpes, manipulación descuidada, contacto con líquidos inadecuados, incendio u otras causas externas.*
- *La composición inadecuada y el mantenimiento incorrecto, los robos, los daños que se produzcan durante el transporte de la mercancía, los daños causados durante el mantenimiento o la manipulación del producto por una persona no autorizada*
- *Las reparaciones del producto fueron realizadas por terceros.*
- *El defecto se debe a un accidente.*
- *El número de serie ha sido dañado o retirado.*

Las modificaciones o el deterioro del producto causados por el uso convenido contractualmente del artículo (desgaste normal) no se aceptarán como reclamación de garantía. Los servicios prestados por el fabricante en caso de reclamación de garantía no ampliarán el periodo de garantía.

GARANTÍA

Código: _____

Nombre: _____

Código de barras: _____

Número de serie: _____

Color: _____

Fecha de entrega: _____

Firma y sello: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servicio autorizado: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

NAVODILA ZA UPORABO! POZOR! PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Dragi kupec! Zahvaljujemo se za nakup novega avtosedea. Pred uporabo natančno preberite in upoštevajte navodila za uporabo ter jih shranite za kasnejšo uporabo! Le pravilna uporaba in namestitev avtosedea je ključnega pomena za varnost vašega otroka.

Nepravilna namestitev in pritrjevanje avtosedea lahko resno ogrozi varnost vašega otroka. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe nastale zaradi nepravilne uporabe avtosedea. V avtomobilski knjižici proizvajalca preverite ustreznost namestitve.

OPOZORILO!

- Avtosedej sodi v 'i-Size kategorijo' in ustreza standardu ECE 129. Mogoče ga je namestiti v vsa vozila, odobrena v skladu z "i-Size kategorijo". Pred namestitvijo preverite ustreznost v avtomobilski knjižici proizvajalca.
- Otroka nikoli ne puščajte v avtu brez nadzora. Avtosedea ne nameščajte na sedež avtomobila z aktivirano zračno blazino.
- Avtosedej sodi med varnostne pripomočke in je varen le, če se uporablja v skladu z navodili za uporabo.
- Avtosedea ne nameščajte na sedeže z aktivirano zračno blazino.
- Avtosedej se sme uporabljati

samo na sedežih, ki so obrnjeni v smeri vožnje, na sedežih, ki so opremljeni s 3-točkovnim varnostnim sistemom, odobrenim s strani standarda ECER16 ali primerljivim. Ne uporabljajte 2-točkovnega varnostnega sistema.

- **Primeren za otroke od 125 - 150 cm ali od 6 - 12 leta starosti.**
- V primeru prometne nesreče, avtosedea več ne uporabljajte saj lahko nastanejo poškodbe, ki niso vidne. V tem primeru avtosedej takoj nadomestite z novim. Priporočamo vam, da ne uporabljate rabljenega avtosedea, saj ne poznate njegove zgodovine.

- Prosto ležeči predmeti v avtu, morajo biti v primeru prometne nesreče, pravilno zavarovani. Vsi potniki v vozilu morajo biti pripeti z varnostnimi pasovi.

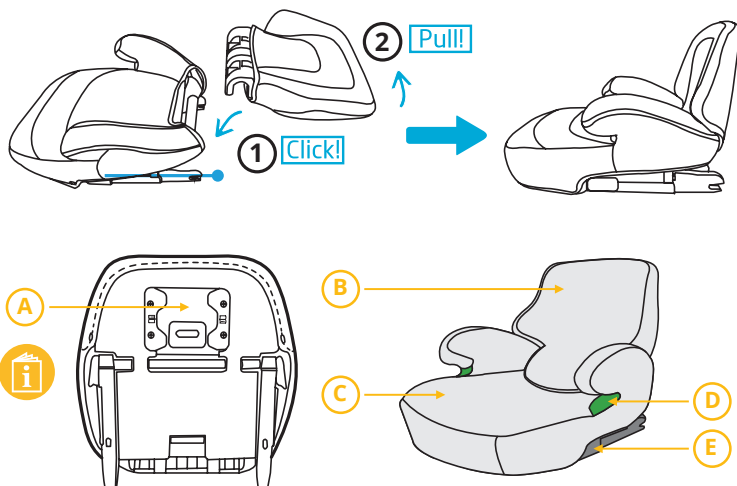
⚠ POMEMBNO

- Premičnih delov avtomobilskega sedeža ne smete oljiti. Otroškega avtosedeža ne smete uporabljati brez prevleke. Uporabite originalno prevleko, saj prevleka prispeva k varnosti sedeža. Sedež mora biti zavarovan tudi kadar ni v uporabi. Nezavarovan sedež lahko v primeru nenadnega postanka poškoduje druge potnike v avtomobilu.
- Prepričajte se, da bodo sestavni deli in viseči deli avtosedeža nameščeni tako, da se ne bodo zataknili med gibljive dele sedeža avtomobila ali med avtomobilska vrata.
- Prepričajte se, da se avtosedež pod težo prtljage ne poškoduje, prav tako prevelka ne sme biti poškodovana.
- Avtosedeža na nikakršen koli način ne spreminjajte, saj lahko to vpliva na njegovo varnost.

- V vročem vremenu se plastični in kovinski deli izdelka segrejejo. V tem primeru avtosedež pokrijte z brisačo in ga zaščitite.
- Da preprečite poškodbe prevleke, ne odstranjujte logotipa izdelka.
- Sedež uporabljajte tudi na kratki poti, saj se takrat zgodi večina nesreč.
- Pred nakupom preverite, ali je avtosedež primeren za vaš tip avtomobila. Na dolgih poteh si privoščite kratek odmor, da bo imel otrok nekaj časa za sprostitev.
- Bodite dober zgled otroku in se zmeraj pripnite z varnostnim pasom. Otroka poučite, da se ne sme igrati z varnostno zaponko.
- Prepričajte se, da so pasovi pravilno pritrjeni, pasovi ne smejo biti prepleteni. Potekati morajo tako, da so oprijeti ob medenico.
- V primeru kakršnih koli dvomov in ali uveljavljanja garancije, se obrnite na prodajalca.

SESTAVNI DELI

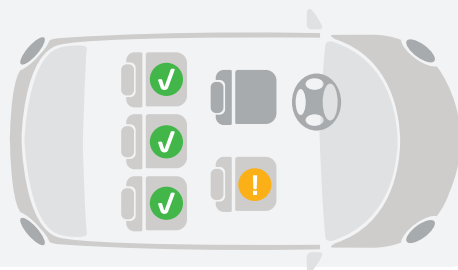
- A** - Predalček za navodila za uporabo
B - Opora za hrbet
C - Prevleka
D - Vodila medeničnega varnostnega pasu
E - ISOFIX priključek



OPOZORILA!

Avtosedež sodi v "i-Size kategorijo" in ustreza standardu ECE 129. Mogoče ga je namestiti v vsa vozila, odobrena v skladu z "i-Size kategorijo". Pred namestitvijo preverite ustreznost v avtomobilski knjižici proizvajalca.

Pravilna namestitev v avtomobil



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek ustrezno vzdržujte in redno čistite.

Pri čiščenju prevleke upoštevajte všivno etiketo. Tekstilne dele čistite z mlačno vodo in nežnim detergentom. Sperite s svežo vodo in počakajte, da se posuši. Nikoli ne uporabljajte belila ali drugih agresivnih, kemičnih sredstev. Tekstilnih delov ne sušite v sušilnem stroju. Nekatere snovi, kot so razkužila in kreme za sončenje, lahko zaradi snovi, ki jih vsebujejo, trajno poškodujejo prevleko. Izdelka ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom, saj lahko pride do bleđenja in razbarvanja tekstilnih delov, prav tako lahko trajne madeže na tekstilu pusti določena hrana.

Plastične in aluminijaste dele čistite z mlačno vodo in obrišite s suho krpo. Redno preverjajte (pred vsako uporabo) stanje zatičev, spojin elementov, varnostne pasove ter se prepričajte, da so le-ti nepoškodovani. Uporabljajte le dodatke in sestavne dele odobrene s strani proizvajalca.

GARANCIJSKI LIST

1. Podjetje in naslov sedeža garanta:

Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov: info@apollo.si / spleť: www.apollo.si

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
- Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki v trgovini in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
- Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. **Opozorilo!** Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

GARANCIJA NE KRIJE:

- poškodbe na izdelku, ki nastanejo kot posledica običajne, vsakodnevne uporabe, npr. obraba koles, praske na aluminiju/kovini/plastiki, razbarvanje, bledenje in dotrajanost materialov, do česar pride sčasoma ali zaradi neupoštevanja navodil za uporabo; izključene so poškodbe, ki so posledica padca, trčenja, udarcev, malomarnega ravnanja, stika z neustreznimi tekočinami, ognja ali drugega zunanega vzroka; nepravilne sestave ter nepravilnega vzdrževanja,
- kraje; poškodb, ki nastanejo med prevozom blaga; poškodb, ki nastanejo med servisiranjem ali poseganjem v izdelek s strani nepooblaščenih oseb.
- Garancijski rok prične teči od datuma izročitve izdelka kupcu. Za postopek uveljavljanja garancije je potrebno predložiti izpolnjeno garancijsko izjavo in račun, ki dokazuje nakup izdelka.

Pooblaščen servis: Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov servis@apollo.si

UPUTE ZA UPOTREBU! POZOR! PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA MOGUĆU KASNIJU UPOTREBU.

Dragi kupče! Zahvaljujemo se na kupnji nove autosjedaice. Prije upotrebe pažljivo pročitajte i slijedite upute za upotrebu te ih spremite za moguću kasniju upotrebu! Pravilna upotreba i namještanje autosjedaice je ključna za sigurnost Vašeg djeteta. Pravilna ugradnja i pričvršćivanje autosjedaice je ključna za sigurnost Vašeg djeteta. Proizvođač ne preuzima odgovornost za nesreće nastale zbog nepravilne upotrebe autosjedaice.

U proizvođačevoj knjižici automobila provjerite prikladnost ugradnje.

UPOZORENJA!

- Autosjedaica pripada 'i-Size kategoriji' u skladu sa standardom ECE 129. Moguće ga je namjestiti u sva vozila, odobrena u skladu s 'i-Size kategorijom'. Prije namještanja provjerite prikladnost ugradnje u automobilske knjižice proizvođača.
- Dijete nikad ne ostavljajte bez nadzora u autu. Autosjedaicu ne namještajte na sjedalo automobila s aktiviranim zračnim jastukom. To može biti opasno. Autosjedaica je sigurnosni uređaj i sigurna je samo ako se koristi u skladu s uputama za uporabu.
- Ne postavljajte autosjedaicu na sjedala s aktiviranim zračnim jastukom.
- Proizvod se smije upotrebljavati na sjedalima koji su okrenuti u smjeru vožnje, na sjedalima koja su opremljena 3-točkovnim sigurnosnim sustavom, odobrenim prema standardu ECER16 ili usporedivim. Ne upotrebljavajte 2-točkovni sigurnosni sustav.
- **Pogodno za djecu od 125-150 cm ili od 6-12 godina starosti.**
- U slučaju prometne nesreće, autosjedaicu više ne upotrebljavajte jer na njoj mogu ostati oštećenja koja nisu vidljiva. U tom slučaju zamijenite autosjedaicu novom. Sigurnost autosjedaice zajamčena je od strane proizvođača. Ne preporučamo upotrebu rabljene

autosjedalice jer ne poznajete povijest njezinog korištenja.

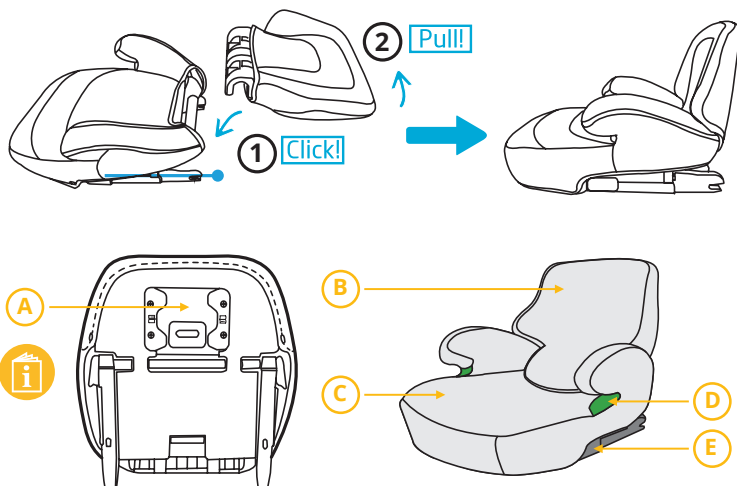
- Svi samostojeći predmeti moraju biti propisno osigurani u slučaju nesreće. Svi putnici u vozilu moraju biti vezani sigurnosnim pojasevima.

▲ VAŽNO

- Pokretni dijelovi autosjedalice ne smiju se podmazivati. Nemojte koristiti dječju autosjedalicu bez navlake. Koristite originalnu navlaku, jer navlaka doprinosi sigurnosti autosjedalice. Autosjedalica mora biti pričvršćena ISOFIX konektorom čak i kada se ne koristi. Neosigurano sjedalo može ozlijediti druge putnike u automobilu u slučaju naglog zaustavljanja.
- Provjerite jesu li svi dijelovi autosjedalice i dijelovi okvira postavljeni tako da se ne mogu zaglaviti u pokretnim dijelovima autosjedalice ili kod automobilskih vrata.
- Pazite da se autosjedalica ne ošteti pod težinom prtljage, te da se navlaka ne ošteti.
- Ni na koji način nemojte mijenjati autosjedalicu jer to može utjecati na njezinu sigurnost.
- Tijekom vrućeg vremena, plastični i metalni dijelovi proizvoda se zagrijavaju. U tom slučaju pokrijte autosjedalicu ručnikom kako bi ju zaštitili.
- Kako biste spriječili oštećenje premaza, nemojte uklanjati logotip proizvoda.
- Također, obavezno koristite autosjedalicu za kratke udaljenosti, jer se tada događa većina nesreća.
- Prije kupnje provjerite odgovara li autosjedalica vašem tipu automobila. Na dugim putovanjima napravite kratku pauzu kako biste djetetu dali malo vremena za opuštanje.
- Budite dobar primjer svom djetetu i uvijek vežite pojas. Naučite svoje dijete da se ne igra sa sigurnosnom kopčom.
- Provjerite jesu li pojasevi pravilno pričvršćeni, pojasevi se ne smiju zapetljati. Proizvodi moraju prianjati uz zdjelicu.
- U slučaju bilo kakvih nedoumica ili uvažavanja garancije, obratite se prodavaču.

SASTAVNI DIJELOVI

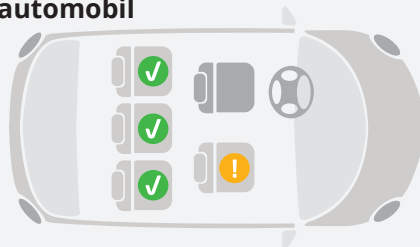
- A** - Pretinac za upute za upotrebu
B - Potpora za leđa
C - Navlaka
D - Vodilice zdjeličnog sigurnosnog pojasa
E - ISOFIX priključak



UPOZORENJE!

Autosjedalica pripada 'i-Size kategoriji' i odgovara standardu ECE 129. Moguće ga je namjestiti u sva vozila, odobrena u skladu s 'i-Size kategorijom'. Prije namještanja provjerite prikladnost ugradnje u automobilskoj knjižici proizvođača.

Pravilno namještanje u automobil



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Proizvod pravilno održavajte i redovito ga čistite.

Navlaku čistite prema uputama koje se nalaze na ušivnoj etiketi. Tekstilne dijelove čistite mlakom vodom i blagim deterdžentom. Isperite čistom vodom i pričekajte da se osuši. Nikada nemojte koristiti izbjeljivač ili neka druga agresivna, kemijska sredstva za čišćenje. Tekstilne dijelove nikad nemojte sušiti u sušilici rublja. Neki proizvodi, poput dezinfekcijskih sredstava ili krema za zaštitu od sunca, mogu uzrokovati trajna oštećenja zbog tvari koje sadrže. Proizvod ne ostavljajte na izravnoj sunčevoj svjetlosti jer može doći do izbljeđivanja i promjene boje tekstilnih dijelova, a određene vrste hrana mogu ostaviti trajne mrlje na tekstu.

Plastične i aluminijske dijelove čistite toplom vodom i obrišite suhom krpom. Redovito provjeravajte (prije svake upotrebe) stanje priključaka, spojnih dijelova, sigurnosne pojaseve i osigurajte da su svi dijelove neoštećeni. Upotrebljavajte isključivo dodatke i sastavne dijelove odobrene od strane proizvođača.

GARANCIJA

Poštovani kupac/korisnik proizvoda, uz normalno korištenje i održavanje proizvoda jamčimo njegov besprijekoran rad i jamstveni rok od 12 mjeseci za materijalne i nedostatke uzrokovane proizvodnjom. Proizvod je besprijekoran i funkcionalan u prodaji, za što se brine poseban odjel proizvođača. Kupac/korisnik je dužan pridržavati se uputa za montažu, uporabu te održavanje i čišćenje proizvoda. Ukoliko ste kupili već sastavljen proizvod, potrebno je pažljivo provjeriti sastav proizvoda prije upotrebe i po potrebi pričvrstiti komponente. Za sve veće i manje popravke osigurani su rezervni dijelovi u zakonskom roku.

Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.

- *Tijekom jamstvenog roka otklonit ćemo nedostatke na koje kupac ima pravo o vlastitom trošku.*
- *Svi popravci će se izvršiti unutar 30 dana od primitka proizvoda na popravak. Ovaj rok se može produžiti za dodatnih 15 dana.*
- *Osiguravamo rezervne dijelove i održavanje 36 mjeseci nakon isteka jamstvenog roka. Rezervne dijelove prodaju ovlašteni servisi i uvoznik. Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove!*
- *Jamstvo vrijedi na području Republike Hrvatske.*
- *Jamstvo ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke proizvoda.*

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLUČAJU KADA:

- *oštećenje proizvoda koje nastane kao rezultat normalne, svakodnevne uporabe, npr. istrošenost kotača, ogrebotine na aluminiju/metalu/plastici, promjena boje, blijedenje i istrošenost materijala do kojih dolazi tijekom vremena ili zbog nepridržavanja uputa za uporabu, - oštećenja nastala uslijed padova, sudara, udaraca, neopreznog rukovanja, isključeni su kontakti s neprikladnim tekućinama, požar ili drugi vanjski uzroci, - nepravilna montaža i nepravilno održavanje,*
- *krađa, - oštećenja nastala tijekom transporta robe, - oštećenja nastala tijekom servisiranja ili diranja proizvoda od strane neovlaštene osobe. Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.*

GARANCIJA

Šifra proizvoda: _____

Naziv proizvoda: _____

EAN kod proizvoda: _____

Serijski broj: _____

Boja: _____

Datum predaje proizvoda kupcu: _____

Žig prodavatelja _____

Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

Ovlašteni servis: Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

Почитуван кориснику! Ви благодариме што купивте ново седиште за автомобил. Пред употреба внимателно прочитајте ги и следете ги упатствата за употреба и чувајте ги за можна идна употреба! Правилната употреба и монтажа на седиштето за во автомобил е од клучно значење за безбедноста на вашето дете. Неправилното поставување и прицврстување на седиштето во автомобилот може сериозно да ја загрози безбедноста на вашето дете. Производителот не превзема никаква одговорност за штети кои произлегуваат од неправилна употреба на седиштето на автомобилот. Проверете ја соодветноста на инсталацијата во автомобилската книга на производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА!

- Автомобилското седиште припаѓа на категоријата „i-Size“ и е во согласност со ECE стандардот 129. Може да се монтира во сите возила одобрени во согласност со „i-Size категоријата“. Пред инсталацијата, проверете ја усогласеноста со автомобилската книга на производителот.
- Никогаш не оставајте дете без надзор во автомобил. Не монтирајте го автоседиштето на седиште со вклучено воздушно перниче, ова може да биде опасно. Седиштето за автомобил е безбедносен уред и е безбедно само ако се користи во согласност со упатствата за употреба.
- Производот може да се користи само на седишта свртени во правец на патување, на седишта опремени со безбедносен систем од 3 точки одобрен со стандардот ECER16. Не користете безбедносен систем со 2 точки.
- **Погоден за деца од 125-150 см или. од 6-12 години.**
- Во случај на несреќа, немојте повторно да го користите седиштето на автомобилот, бидејќи може да дојде до оштетување што не е видливо. Во овој случај, веднаш заменете го седиштето на автомобилот со ново. Безбедноста на

седиштата ја гарантира само производителот. Препорачуваме да не користите користено седиште за автомобил, бидејќи не ја знаете неговата историја.

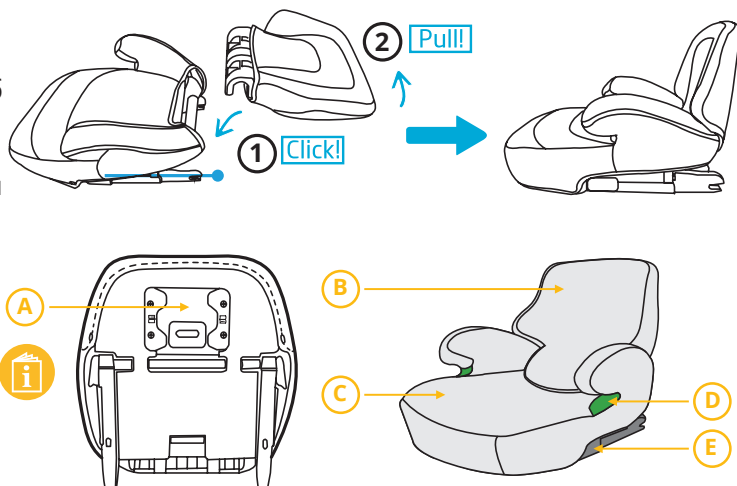
- Сите слободно стоечки предмети мора да бидат соодветно обезбедени во случај на несреќа. Сите патници во возилото мора да носат појаси.

▲ ВАЖНО

- Подвижните делови на седиштето на автомобилот не смеат да се подмачкаат со масло. Не користете го детското автомобилско седиште без навлака. Користете ја оригиналниот навлака, бидејќи навлаката придонесува за безбедноста на седиштето. Седиштето мора да се прицврсти со ISOFIX конектор дури и кога не се користи. Необезбеденото седиште може да ги повреди другите патници во автомобилот во случај на ненадејно запирање.
- Проверете дали компонентите на автомобилското седиште и деловите на суспензијата се поставени така да не се заглават во подвижните делови на седиштето на автомобилот или во вратата од автомобилот.
- Уверете се дека седиштето на автомобилот не е оштетено под тежината на нечистотијата и дека навлаката не смее да се оштети.
- Не менувајте го седиштето на автомобилот на кој било начин, бидејќи тоа може да влијае на неговата безбедност.
- Во топло време, пластичните и металните делови на производот се загреваат. Во овој случај, покријте го седиштето на автомобилот со крпа и заштитете го.
- За да спречите оштетување на облогата, не го отстранувајте логото на производот.
- Користете го седиштето и за кратки растојанија, бидејќи тогаш се случуваат повеќето несреќи.
- Пред да купите, проверете дали седиштето е соодветно за вашиот тип на автомобил. На долги патувања, направете кратка пауза за да му дадете на вашето дете малку време да се опушти.
- Бидете добар пример за вашето дете и секогаш врзете го појасот. Научете го вашето дете да не си игра со заштитната спојка.
- Проверете дали ремените се правилно прицврстени, ремените не треба да се заплеткуваат. Тие мора да се држат блиску до карлицата.
- Во случај на какви било сомнежи и дали да побарате гаранција, контактирајте го продавачот.

СОСТАВНИ ДЕЛОВИ

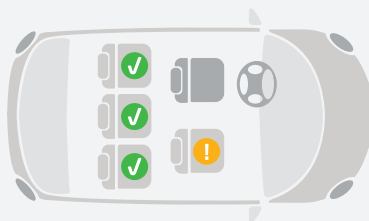
- A** - Упатства за употреба
- B** - Поддршка за грб
- C** - Навлака
- D** - Водилки за безбедносни појаси
- E** - ISOFIX конектор



ПРЕДУПРЕДУВАЊА!

Правилна инсталација во автомобилот

Автомобилското седиште припаѓа на категоријата „i-Size“ и е во согласност со ECE стандардот 129. Може да се монтира во сите возила одобрени во согласност со „i-Size“ категоријата“. Пред инсталацијата, проверете ја усогласеноста со автомобилската книга на производителот.



ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Производот треба редовно и правилно да се одржува и чисти. Навлаката чистете ја според упатствата кои се наоѓаат на самата етикета. Текстилот се одржува со млака вода и благ детергент. Исплакнете со чиста вода и почекајте да се исуши. Никогаш не користете избелувач или друго абразивно или хемиско средство. Не треба да се суши во машина за сушење. Некои производи, како средства за дезинфекција или крема за заштита од сонце, може да остават трајни оштетувања поради составот кој го имаат. Производот не го изложувајте на директна сончева светлина бидејќи може да дојде до избледување или промена на бојата на текстилот, а одредена храна може да остави флека на текстилот. Пластичните и алуминиумските делови одржувајте ги со топла вода и пребришете со сува крпа. Редовно проверувајте ја (пред секоја употреба) состојбата на приклучоците, деловите кои се спојуваат, безбедносните појаси и осигурајте се дека сите делови се неоштетени. Употребувајте исклучиво додатоци и резервни делови одобрени од страна на производителот.

ГАРАНЦИЈА

Почитуван купувач/ корисник на производот,

Со нормално користење и одржување на производот, гарантираме негово беспрекорно работење и гаранција од 12 месеци на дефекти во материјалот и производството. Производот е проверен и функционален за продажба, а за истото се грижи посебен оддел од страна на производителот. Купувачот/ корисникот мора да се придржува до упатствата за составување, употреба, одржување и чистење на производот. Ако сте го купиле производот веќе составен, внимателно проверете го пред употреба и прицврстете ги деловите доколку е потребно. За сите поголеми и помали поправки, се обезбедуваат резервни делови според определениот законски рок. Гаранцијата почнува да важи од датумот на испорака на производот до купувачот. За рекламација, потребно е доставите пополнета гаранциска изјава и фискална сметка со која се потврдува купувањето на производот.

- За време на гарантниот рок на наш трошок ќе ги отстраниме дефектите на кои купувачот има право.
- Сите поправки ќе ги извршиме во рок од 15 работни дена од примањето на производот на поправка. Овој рок може да се продолжи за уште дополнителни 15 работни дена во договор со купувачот.
- Обезбедуваме резервни делови и одржување на производот 36 месеци по истекот на гарантниот период. Резервните делови ги продаваат овластените сервиси и увозникот. Секогаш користете оригинални резервни делови!
- Гаранцијата важи на територија на РС Македонија
- Гаранцијата не ги исклучува правата на купувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на производот.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ПОКРИВА:

- оштетувања на производот кои настануваат како резултат на нормална, секојдневна употреба, на пример истрошеност на тркалата, гребаници на алуминиумот/ металот/ пластиката, промена на боја, избледување и пропаѓање на материјалот до кои доаѓа како резултат на користење со текот на времето или поради непридржување до упатствата за употреба.,
- оштетувања како резултат на пад, судар, удар, невнимателно ракување, контакт со опасни течности, пожар или други надворешни причини,
- неправилно составување и неправилно одржување,
- оштетување кое настанало за време на транспортот на робата,
- оштетувања кои настанале како резултат на сервисирање или отворање на производот од страна на неовластено лице.

Гарантниот рок почнува да тече од датумот на испорака на купувачот. За да е валидна рекламацијата, мора да доставите изјава и фискална сметка со која се докажува купувањето на производот.

ГАРАНЦИЈА

Шифра на производот: _____

Назив на производот: _____

EAN код на производот: _____

Сериски број: _____

Боја: _____

Датум на купување: _____

Потпис и печат на продавачот: _____

Аполло МК ДООЕЛ

ул. Киро Глигоров бр.13, МК - 1000 Скопје
apollogroup.eu.

Овластен сервис: Аполло МК ДООЕЛ

ул. Киро Глигоров бр.13, МК - 1000 Скопје
apollogroup.eu.

THE MOST
Beautiful
MOMENTS
WITH YOUR
CHILD

Apollo d. o. o.,
Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,
Pustodol Začreški 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
www.apollo.hr

Аполло МК ДООЕЛ,
ул., Киро Глигоров бр.13, 1000 СКОПЈЕ, МК
www.apollomk.mk

Made in China / Hergestellt in China
Prodotto in Cina / Fabriqué en Chine
Fabricada en China / Izdelano na Kitajskem
Zemlja porijekla: Kina / Произведено во Кина

Free **ON**